

**E-RU.MT02.B.00018.П1**

**22 мая 2011**

**22 мая 2014**

**механических транспортных средств и прицепов, их составных частей и предметов оборудования  
“САТР-ФОНД” Межотраслевого Фонда “Сертификация автотранспорта САТР” (ОС “САТР-ФОНД”)**  
125480, г. Москва, ул. Героев Панфиловцев, 24, ОГРН: 1027739132530  
№ РОСС RU.0001.11MT02 от 04.06.2009 г. до 04.06.2014 г.  
тел.: (495) 454-42-27, факс: (495) 454-72-12, e-mail: mail@satrfond.ru

|                                               |                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| МАРКА                                         | Ssangyong                                                                                                                                                                                                                                          |
| КОММЕРЧЕСКОЕ<br>НАИМЕНОВАНИЕ                  | Ssangyong Actyon, Ssangyong Korando                                                                                                                                                                                                                |
| ТИП                                           | СК                                                                                                                                                                                                                                                 |
| МОДИФИКАЦИИ                                   | CKSM2, CKSM4, CKSA2, CKSA4                                                                                                                                                                                                                         |
| КАТЕГОРИЯ                                     | M <sub>1</sub>                                                                                                                                                                                                                                     |
| ЭКОЛОГИЧЕСКИЙ КЛАСС                           | 4                                                                                                                                                                                                                                                  |
| КОД ОКП / ТН ВЭД                              | 45 1431 / 8703 32                                                                                                                                                                                                                                  |
| ЗАЯВИТЕЛЬ И ЕГО АДРЕС                         | Общество с ограниченной ответственностью "СОЛЛЕРС-Дальний Восток" (ООО "СОЛЛЕРС-Дальний Восток"),<br>690091, г. Владивосток, ул. Семеновская, д. 29,<br>Приморский край, Российская Федерация,<br>ОГРН: 1092536004065, тел. / факс: (4232) 513-711 |
| ИЗГОТОВИТЕЛЬ И ЕГО АДРЕС                      | Общество с ограниченной ответственностью "СОЛЛЕРС-Дальний Восток" (ООО "СОЛЛЕРС-Дальний Восток"),<br>690091, г. Владивосток, ул. Семеновская, д. 29,<br>Приморский край, Российская Федерация,<br>ОГРН: 1092536004065, тел. / факс: (4232) 513-711 |
| ПРЕДСТАВИТЕЛЬ<br>ИЗГОТОВИТЕЛЯ И ЕГО АДРЕС     | —                                                                                                                                                                                                                                                  |
| СБОРОЧНЫЙ ЗАВОД И ЕГО АДРЕС                   | 690091, г. Владивосток, ул. Семеновская, д. 29,<br>Приморский край, Российская Федерация                                                                                                                                                           |
| ПОСТАВЩИК СБОРОЧНЫХ<br>КОМПЛЕКТОВ И ЕГО АДРЕС | —                                                                                                                                                                                                                                                  |

соответствуют установленным в Российской Федерации требованиям технического регламента о безопасности колесных транспортных средств.

Действие данного ОДОБРЕНИЯ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА распространяется на серийно выпускаемую продукцию.

Данное ОДОБРЕНИЕ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА без приложений недействительно.

Приложение № 1. Общие характеристики транспортного средства

Приложение № 2. Перечень документов, явившихся основанием для оформления ОДОБРЕНИЯ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

Приложение № 3. Описание маркировки транспортного средства

Приложение № 4. Общий вид транспортного средства на одной странице

### ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Транспортные средства не предназначены для коммерческих перевозок пассажиров.

Руководитель органа по сертификации

\_\_\_\_\_

подпись

**Б.В. Кисуленко**

\_\_\_\_\_  
инициалы, фамилия

**ОДОБРЕНИЕ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА УТВЕРЖДЕНО.**

Внесена запись в реестр за № E-RU.MT02.B.00018.П1 от 05 мая 2011

Заместитель руководителя

**РОССТАНДАРТА**

\_\_\_\_\_  
наименование федерального органа  
исполнительной власти, выполняющего функции  
компетентного административного органа  
Российской Федерации в соответствии  
с Женевским Соглашением 1958 года

\_\_\_\_\_  
подпись

**А.В. Зажигалкин**

\_\_\_\_\_  
инициалы, фамилия

## E-RU.MT02.B.00018.П1

## ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

|                                         |                                                                                     |
|-----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Колесная формула /ведущие колеса        | 4 × 2 / передние (для мод. CKSM2, CKSA2)<br>4 × 4 / все (для мод. CKSM4, CKSA4)     |
| Схема компоновки транспортного средства | переднеприводная (для мод. CKSM2, CKSA2) или полноприводная (для мод. CKSM4, CKSA4) |
| Расположение двигателя                  | переднее поперечное                                                                 |
| Тип кузова/количество дверей            | цельнометаллический, несущий, универсал / 5                                         |
| Количество мест для сидения             | 5 (первый ряд – 2, второй ряд – 3)                                                  |
| Габаритные размеры, мм                  |                                                                                     |
| – длина                                 | 4410                                                                                |
| – ширина                                | 1830                                                                                |
| – высота                                | 1675 (1710 - со стойками багажника)                                                 |
| База, мм                                | 2650                                                                                |
| Колея передних / задних колес, мм       | 1573 / 1558                                                                         |

| для модификаций:                                                | CKSM2       | CKSM4 | CKSA2 | CKSA4 |
|-----------------------------------------------------------------|-------------|-------|-------|-------|
| Масса транспортного средства в снаряженном состоянии, кг        | 1666...1679 | 1747  | 1686  | 1767  |
| Полная масса транспортного средства, кг (технически допустимая) | 2180        | 2260  | 2180  | 2260  |
| Максимальная осевая масса, кг (технически допустимая)           |             |       |       |       |
| – на переднюю ось                                               | 1134        | 1164  | 1155  | 1185  |
| – на заднюю ось                                                 | 1046        | 1096  | 1025  | 1075  |
| Максимальная масса прицепа, кг*                                 |             |       |       |       |
| – прицеп без тормозной системы                                  | 750         | 750   | 750   | 750   |
| – прицеп с тормозной системой                                   | 2000        | 2000  | 2000  | 2000  |

\* при условии оборудования транспортного средства сцепным устройством, соответствующим требованиям Правил ЕЭК ООН № 55-01

|                                                                             |                                                                         |                     |
|-----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| <b>Двигатель</b> (марка, тип)                                               | Ssangyong Motor Company, D20DTF (671 950),<br>четырехтактный дизель     |                     |
| - количество и расположение цилиндров                                       | 4, рядное                                                               |                     |
| - рабочий объем цилиндров, см <sup>3</sup>                                  | 1998                                                                    |                     |
| - степень сжатия                                                            | 16.5                                                                    |                     |
| Максимальная мощность, кВт (мин <sup>-1</sup> )<br>по Правилам ЕЭК ООН № 85 | 129 (4000)                                                              | 109.6 (3000...4000) |
| Максимальный крутящий момент,<br>Н·м (мин <sup>-1</sup> )                   | 360 (2000...3000)                                                       | 360 (2000...2500)   |
| Топливо                                                                     | дизельное                                                               |                     |
| <b>Система питания</b>                                                      | впрыск топлива под давлением                                            |                     |
| Блок управления (маркировка)                                                | Delphi, 671 540 00 32                                                   |                     |
| ТНВД (тип, маркировка)                                                      | Delphi, 671 070 01 01                                                   |                     |
| Форсунки (тип, маркировка)                                                  | Delphi, 671 070 01 95                                                   |                     |
| Нагнетатель воздуха (тип, маркировка)                                       | Honeywell Korea Ltd., 671 090 ?? 80                                     |                     |
| Воздушный фильтр (тип, маркировка)                                          | Sewon, 23110-34100 или 23110-34500,<br>с бумажным фильтрующим элементом |                     |
| Глушитель шума впуска (маркировка)                                          | 23410-34100                                                             |                     |

## E-RU.MT02.B.00018.П1

|                                                           |                                                                                                                                      |                       |
|-----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| <b>Система выпуска и нейтрализации отработавших газов</b> |                                                                                                                                      |                       |
| Нейтрализатор (маркировка)                                | два глушителя, нейтрализатор отработавших газов<br>Yung-Jin, 24200-34210 (для мод. CKSA?),<br>Yung-Jin, 24200-34220 (для мод. CKSM?) |                       |
| Глушители (маркировка)                                    | Yung-Jin, 24410-34110<br>Yung-Jin, 24610-34110 (для мод. CKS?2),<br>Yung-Jin, 24610-34120 (для мод. CKS?4)                           |                       |
| – 1 ступень                                               |                                                                                                                                      |                       |
| – 2 ступень                                               |                                                                                                                                      |                       |
| <b>Трансмиссия (тип)</b>                                  | механическая                                                                                                                         | гидромеханическая     |
| <b>Сцепление (марка, тип)</b>                             | Ssangyong, сухое, однодисковое                                                                                                       | –                     |
| <b>Коробка передач (марка, тип)</b>                       | WIA, с ручным управлением                                                                                                            | M11, автоматическая   |
| – число передач                                           | вперед – 6, назад – 1                                                                                                                | вперед – 6, назад – 1 |
| – передаточные числа                                      |                                                                                                                                      |                       |
| I -                                                       | 3.538                                                                                                                                | 4.156                 |
| II -                                                      | 1.909                                                                                                                                | 2.375                 |
| III -                                                     | 1.179                                                                                                                                | 1.522                 |
| IV -                                                      | 0.814                                                                                                                                | 1.144                 |
| V -                                                       | 0.734                                                                                                                                | 0.859                 |
| VI -                                                      | 0.628                                                                                                                                | 0.676                 |
| 3.X. -                                                    | 3.910                                                                                                                                | 3.178                 |
| <b>Главная передача (тип, маркировка)</b>                 | Ssangyong, цилиндрическая (передняя) + гипоидная (задняя) (для мод. CKS?4)                                                           |                       |
| – передаточное число                                      | 4.538 / 3.933*                                                                                                                       | 3.575                 |

\* – при включении V, VI передачи и передачи 3.X.

**Подвеска**

|                                      |                                                                                                              |
|--------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Передняя (описание)                  | независимая, пружинная, типа Макферсон, со стабилизатором поперечной устойчивости                            |
| Задняя (описание)                    | независимая, рычажная, пружинная, с телескопическими амортизаторами и стабилизатором поперечной устойчивости |
| <b>Рулевое управление (описание)</b> | с электроусилителем или гидроусилителем                                                                      |
| – рулевой механизм (тип, маркировка) | “шестерня-рейка”, Ssangyong                                                                                  |

**Тормозные системы**

|                                   |                                                                                                                                                                                                         |
|-----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Рабочая (описание)                | гидравлический двухконтурный привод с диагональным разделением на контуры, с вакуумным усилителем; тормозные механизмы всех колес - дисковые, с АБС, с системой курсовой устойчивости (ESP) или без нее |
| Запасная (описание)               | каждый контур рабочей тормозной системы                                                                                                                                                                 |
| Стояночная (описание)             | механический (тросовый) привод к тормозным механизмам задних колес                                                                                                                                      |
| – усилитель (маркировка)          | Mando                                                                                                                                                                                                   |
| – тормозные цилиндры (маркировка) | Mando (главный тормозной цилиндр)                                                                                                                                                                       |

## E-RU.MT02.B.00018.П1

| Шины | размерность | минимально<br>допустимый индекс<br>нагрузки | скоростная<br>категория | статический<br>радиус, мм |
|------|-------------|---------------------------------------------|-------------------------|---------------------------|
|      | 215/65 R16  | 98                                          | H                       | 317                       |
|      | 225/60 R17  | 99                                          | H                       | 325                       |
|      | 225/55 R18  | 98                                          | H                       | 326                       |

**Оборудование транспортного средства**

по заказу: кондиционер (хладагент R134a), фронтальные и боковые подушки безопасности, преднатяжители ремней безопасности, противоугонное устройство, электрообогрев передних сидений, электрообогрев наружных зеркал заднего вида, электростеклоподъемники, аудиосистема, центральный замок

**Руководитель органа по сертификации**

подпись

**Б.В. Кисуленко**

инициалы, фамилия

## ОПИСАНИЕ МАРКИРОВКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

1. Место расположения и форма знака обращения на рынке:

На табличке изготовителя.

Знак обращения на рынке выполнен в соответствии с Постановлением Правительства Российской Федерации от 19 ноября 2003 г. № 696.

2. Место расположения таблички изготовителя:

На перегородке моторного отсека.

3. Место расположения идентификационного номера:

3.1. На табличке изготовителя.

3.2. На перегородке моторного отсека.

4. Структура и содержание идентификационного номера (номеров) транспортных средств:

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|----|----|----|----|----|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 |
| Z | 8 | U | A | 0 | ? | 1 | S | S | ?  | ?  | ?  | ?  | ?  | ?  | ?  | ?  |

поз. 1 - 3: Международный идентификационный код изготовителя (WMI):  
**Z8U** – ООО "СОЛЛЕПС-Дальний Восток", Российская Федерация.

поз. 4: Обозначение типа транспортного средства:  
**A** – Ssangyong CK (Ssangyong Actyon, Ssangyong Korando).

поз. 5: Обозначение типа кузова транспортного средства:  
**0** – пятидверный универсал.

поз. 6: Обозначение комплектации транспортного средства:  
**A** или **B**.

поз. 7: Обозначение типа удерживающей системы транспортного средства:  
**1** – ремни безопасности с трехточечным креплением.

поз. 8: Обозначение типа двигателя транспортного средства:  
**S** – D20DTF (671 950).

поз. 9: **S** – постоянный символ.

поз. 10: Обозначение модельного года согласно Таблице 1 Приложения 8  
к техническому регламенту о безопасности колесных транспортных средств.

поз. 11 - 17: Производственный номер транспортного средства.

Руководитель органа по сертификации

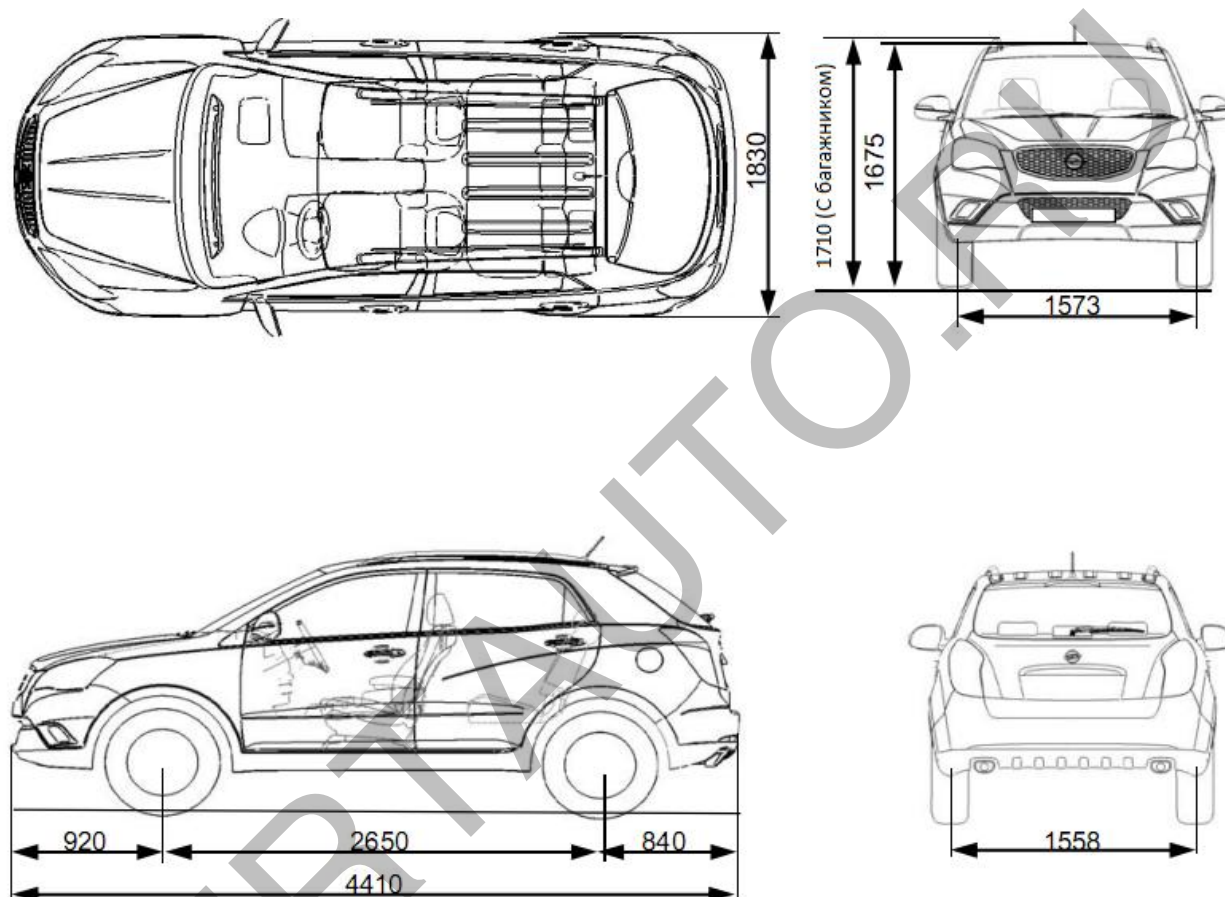
.....  
подпись

Б.В. Кисуленко

.....  
инициалы, фамилия

E-RU.MT02.B.00018.П1

**ОБЩИЙ ВИД ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА**  
**Ssangyong CK (Ssangyong Actyon, Ssangyong Korando)**



Страница для заполнения полей данных:

|         |                             |
|---------|-----------------------------|
| ОТТС №  | <b>E-RU.MT02.B.00018.П1</b> |
| Бланк № | 0001888                     |

SERTAUTO.RU